N. 2099

28 SEPTEMBRE 1965. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 1964 portant des mesures pour prévenir l'épuisement des réserves de poissons, de crustacés et de mollusques en mer

—

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la convention internationale sur les pêcheries de l'Atlantique du nord-est et l'annexe, signées à Londres le 24 janvier 1959, et approuvées par la loi du 28 juillet 1961;

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de protéger les réserves de poissons, de crustacés et de mollusques en mer;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1964, portant des mesures pour prévenir l'épuisement des réserves de poissons, de crustacés et de mollusques en mer, notamment les articles 3 et 4;

Vu les recommandations adoptées à l'unanimité par la Commission créée, en exécution de l'article 3, de la Convention internationale sur les pêcheries de l'Atlantique du nord-est, notamment lors de sa deuxième réunion;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté royal du 8 février 1964 portant des mesures pour prévenir l'épuisement des réserves de poissons, de crustacés et de mollusques en mer, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 3. Il est interdit d'obstruer par un moyen quelconque les mailles des filets visées à l'article 2.

» Toutefois, il est permis d'adjoindre à la partie inférieure du cul de chalut, une toile, un réseau de filets ou tous autres matériaux en vue d'éviter ou de réduire l'usure ou la déchirure du filet.

» Jusqu'au 1er janvier 1966 et exclusivement pour les chaluts prescrits au § 1er, de l'annexe II, de cet arrêté, il est permis de fixer un morceau de filet rectangulaire à la partie supérieure du cul de chalut en vue de réduire ou d'éviter la détérioration du filet.

N. 2099

28 SEPTEMBER 1965. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 1964, houdende maatregelen om de visstand en de schaaldieren- en weekdierenstand in zee te beschermen

—

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op het verdrag inzake de visserij in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan en van de bijlage, ondertekend op 24 januari 1959, te Londen, en goedgekeurd bij de wet van 28 juli 1961;

Gelet op de wet van 12 april 1957, waarbij de Koning gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ten einde de visstand en de schaaldieren- en weekdierenstand in zee te beschermen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1964 houdende maatregelen om de visstand en de schaaldieren- en weekdierenstand in zee te beschermen, inzonderheid de artikelen 3 en 4;

Gelet op de aanbevelingen door de Commissie, opgericht in uitvoering van artikel 3 van het Verdrag inzake de visserij in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan, eenparig aangenomen, inzonderheid tijdens de tweede vergadering;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het artikel 3 van het koninklijk besluit van 8 februari 1964, houdende maatregelen om de visstand en de schaaldieren- en weekdierenstand in zee te beschermen, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 3. Het is verboden de mazen van de in artikel 2 bedoelde netten door een of ander middel te versperren.

» Echter, ten einde slijtage of beschadiging te voorkomen of te verminderen, is het toegelaten aan de onderzijde van de kuil van een treilnet, zeildoek, netstukken of ander beschermend materiaal te bevestigen.

» Tot 1 januari 1966, en uitsluitend voor de netten bedoeld in § 1, van bijlage II van dit besluit, is het toegelaten aan de bovenzijde van de kuil van een treilnet een rechthoekig netstuk te bevestigen, ten einde schade aan het net te verminderen of te voorkomen.

» Le morceau de filet doit être conforme aux dispositions suivantes :

» *a*) sa dimension de maille ne sera pas inférieure à celle spécifiée pour le chalut auquel il est fixé;

» *b*) il sera fixé le long des bords antérieurs et latéraux du cul de chalut et sur nul autre point.

» S'il y a une herse, ce morceau de filet sera fixé de façon à s'étendre de quatre mailles au plus en avant de la herse du chalut et à s'arrêter à quatre mailles au moins en avant des mailles du filin d'ouverture. S'il n'y a pas de herse de cul de chalut, le morceau de filet protecteur sera fixé de façon à ne pas s'étendre sur plus d'un tiers du fond du filet, à compter de quatre mailles au moins en avant du filin d'ouverture.

» *c*) dans le sens de la largeur, le nombre de ses mailles sera une fois et demie égal, au minimum, au nombre de mailles de la largeur du cul de chalut qui se trouvera recouverte, les deux largeurs étant prises à angle droit par rapport à l'axe longitudinal du cul de chalut. »

Art. 2. L'article 4 du même arrêté royal est complété par les dispositions suivantes :

« Nonobstant ce qui est stipulé à l'alinéa 1er, il est interdit jusqu'au 1er juin 1966, dans les eaux spécifiées au § 2, de l'annexe II, de cet arrêté, d'avoir à bord ou d'utiliser des filets dont la largeur *minimum* des mailles du cul de chalut est comprise entre 50 mm et les minima indiqués au paragraphe précité. Cette stipulation n'est pas d'application pour :

» *a*) les eaux situées au sud d'une ligne tirée dans la direction de l'ouest à partir du Mull of Galloway sur le parallèle de 54° 38' de latitude nord et à l'ouest d'une ligne tirée de la France à l'Angleterre sur le méridien de 2° de longitude ouest;

» *b*) les eaux situées à l'est d'une ligne tirée de Hantsholm à Lindesnes. »

Art. 3. Notre Ministre qui a la Marine et la Navigation intérieure dans ses attributions et Notre Ministre de l'Agriculture sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1965.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,
Ch. HEGER

Le Ministre des Communications,
Y. URBAIN

—

(Publié par le *Moniteur belge* du 22 octobre 1965, n° 205)

» Dit netstuk moet aan volgende voorwaarden voldoen :

» *a*) de minimum-maaswijdte ervan mag niet kleiner zijn dan deze van het treilnet waarop het is bevestigd;

» *b*) het mag slechts aan de kuil worden vastgemaakt langs de voor- en zijkanten van het net.

» Wanneer een strop wordt gebruikt, moet dit netstuk zodanig worden bevestigd dat het net bedekt wordt over een afstand van hoogstens vier mazen boven de strop tot maximum vier mazen vóór de pooklijnmaas. Wanneer geen strop wordt gebruikt moet het beschermend netstuk zodanig worden vastgemaakt dat het niet meer dan een derde van de kuil bedekt, gerekend vanaf de vierde maas boven de pooklijnmaas;

» *c*) het aantal mazen in de breedte van het beschermend netstuk moet minstens anderhalfmaal zo groot zijn als dit van de breedte van het kuilgedeelte dat erdoor wordt bedekt. Beide gedeelten worden gemeten rechthoekig op de lengteas van de kuil. »

Art. 2. Het artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« Niettegenstaande het bepaalde in lid 1, is het in de wateren, bedoeld in § 2, van bijlage II, van dit besluit, tot 1 juni 1966 verboden netten aan boord te hebben of te gebruiken waarvan de minimumwijdte aan de kuilmazen begrepen is tussen 50 mm en de minima vermeld in hogergenoemde paragraaf. Dit voorschrift geldt niet voor :

» *a*) de wateren ten zuiden van een lijn getrokken in westelijke richting vanaf de Mull of Galloway, langs de paralleel van 54° 38' noorderbreedte en ten westen van een lijn getrokken van Frankrijk naar Engeland langs de meridiaan van 2° westerlengte;

» *b*) de wateren ten oosten van een lijn getrokken van Hantsholm naar Lindesnes. »

Art. 3. Onze Minister die bevoegd is voor het Zeewezen en de Binnenvaart en Onze Minister van Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 1965.

BAUDOUIN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,
Ch. HEGER

De Minister van Verkeerswezen,
Y. URBAIN

—

(Bekendgemaakt door het *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 1965, nr. 205)